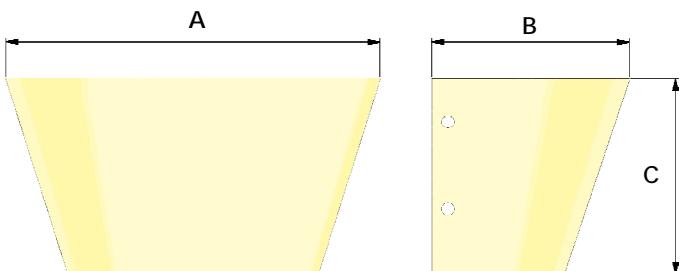
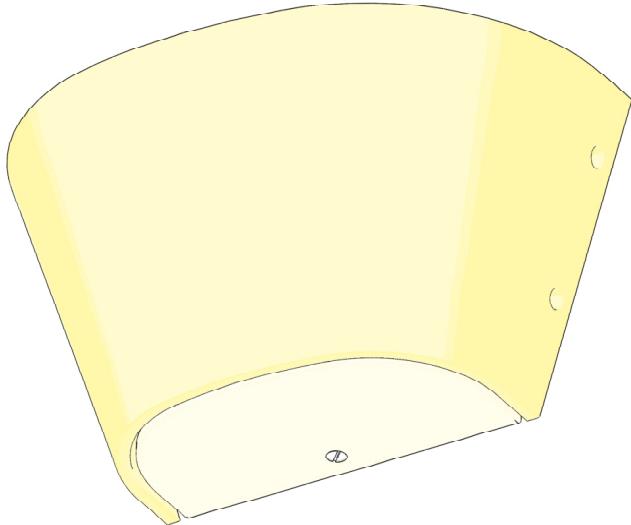


Vico Magistretti, 1999



CODICE Code/Code Kode/Código	TENSIONE Voltage/Tension Spannung/Tensión	LAMPADINA Bulb/Ampoule Glühbirne/Bombilla	CARATTERISTICHE Features/Caractéristiques Merkmale/Características	DIMENSIONI in cm Dimensions in cm/Dimensions en cm Abmessungen in cm/Dimensiones en cm
M3302 + V3290	230V	2x40W max E14 (IN)	IP20	A: 21 - B: 10 - C: 11
M3303 + V3290	230V	1x10W max G24d-1(FL)	IP20	A: 21 - B: 10 - C: 11
M3304 + V3290	230V	1x48W max R7s (HA)	IP20	A: 21 - B: 10 - C: 11
M3302/1 + V3290/1	230V	2x60W max E14 (IN)	IP20	A: 26 - B: 13 - C: 13
M3303/1 + V3290/1	230V	2x9W max G23(FL)	IP20	A: 26 - B: 13 - C: 13
M3304/1 + V3290/1	230V	1x80W max R7s (HA)	IP20	A: 26 - B: 13 - C: 13



Conforme alla norma di riferimento EN 60598-1:2004 e EN 60598-2-1:1989 e quindi conforme alla direttiva 2006/95.

In compliance with EN 60598-1:2004 and EN 60598-2-1:1989 and so with Directive 2006/95.

Conforme à la norme de référence EN 60598-1:2004 et EN 60598-2-1:1989 et donc à la Directive 2006/95.

Der Norm EN 60598-1:2004 und EN 60598-2-1:1989 und dann den Richtlinien 2006/95 entsprechen.

Conforme a la norma EN 60598-1:2004 y EN 60598-2-1:1989 y por consiguiente a la directiva 2006/95.



Applicabile su superfici normalmente infiammabili.

Can be applied to normally inflammable surfaces.

Installable sur des surfaces normalement inflammables.

Auf normalerweise entzündbaren Oberflächen montierbar.

Aplicable sobre superficies normalmente inflamables.



Prima di ogni operazione sull'apparecchio, disinserire la tensione di rete.

Before any operation on the fixture, please disconnect the power supply.

Avant toute opération sur l'appareil déconnecter la tension de réseau.

Vor jeder Montage oder Instandsetzung des Geräts den Strom ausschalten.

Antes de efectuar cualquier operación sobre el aparato, desconectar la tensión de red.



In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, per la sostituzione contattare un rivenditore FontanaArte o personale qualificato.

In case of damage to the feeding cable, please contact a FontanaArte dealer or qualified personnel for replacement.

En cas d'endommagement du câble d'alimentation, pour le remplacement il faut contacter un revendeur FontanaArte ou un personnel compétent.

Im Fall von Beschädigung des elektrischen Kabels, bitte Kontakt mit einem FontanaArte Händler oder mit einem qualifizierten Handwerker aufnehmen.

Si el cable de alimentación estuviera dañado, contactar a un vendedor de FontanaArte o a personal cualificado para sustituirlo.

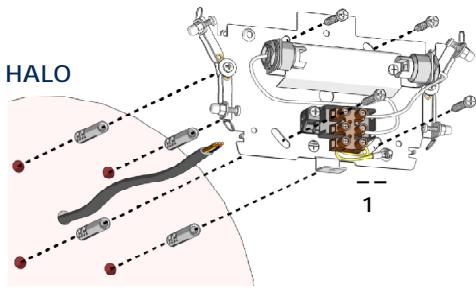
FontanaArte si riserva di apportare tutte le modifiche necessarie al miglioramento del presente prodotto in qualsiasi momento e senza preavviso.

FontanaArte reserves the right to introduce all changes required for the improvement of the present product at any time and without prior notice.

FontanaArte se réserve d'apporter à n'importe quel moment et sans préavis toute modification nécessaire pour l'amélioration du produit.

FontanaArte kann jederzeit und ohne Vorankündigung die technischen und die strukturellen Merkmale verändern, um ihre Produkte zu verbessern.

FontanaArte se reserva el derecho de efectuar las modificaciones que considera puedan mejorar este producto en cualquier momento y sin aviso previo.



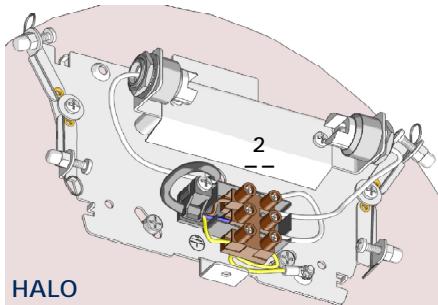
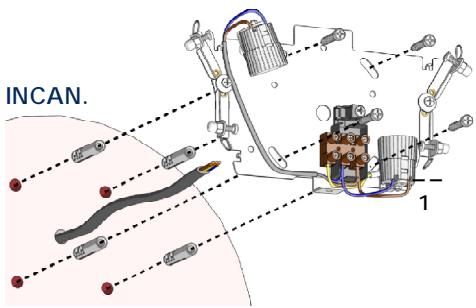
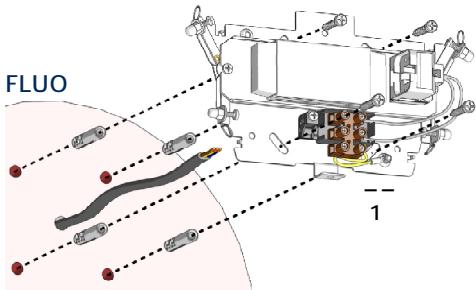
Eseguire i fori a parete e far passare i cavi di alimentazione attraverso il foro presente sulla parte centrale della piastra (1). Fissare il fondello a parete mediante le viti (4).

Make the holes on the wall and let the feeding cables go through the hole on the central part of plate (1). Fix the bottom to the wall by means of screws (4).

Percer les trous sur la paroi et faire passer les câbles d'alimentation à travers le trou présent sur la partie centrale de la plaque (1). Fixer la plaque sur la paroi à l'aide des vis (4).

Die Löcher an der Wand ausführen und die Speisekabel durch das Loch auf dem Zentralteil der Platten (1) durchgehen lassen. Die Platte an der Wand durch die Schrauben (4) befestigen.

Hacer los agujeros en la pared e introducir los cables de alimentación en el agujero en la parte central de la placa (2). Fijar la placa a la pared mediante los tornillos (3).



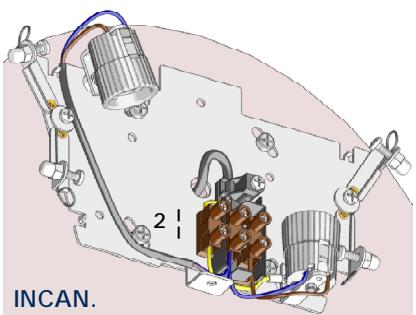
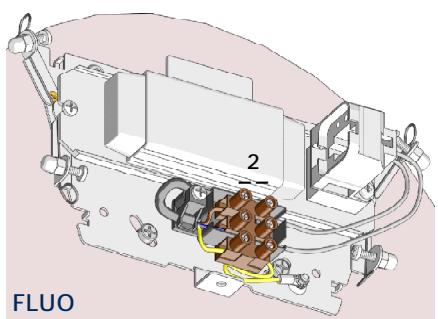
Effettuare i collegamenti elettrici all'apposito morsetto (2) facendo attenzione a posizionare il cavo di terra in prossimità del simbolo .

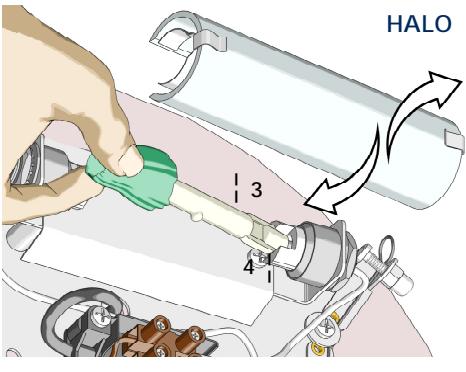
Carry out the electrical connections to proper terminal (2) being careful to position the earthing wire near symbol .

Brancher à la borne adéquate (2) en faisant attention à positionner le câble de mise à la terre près du symbole .

Die elektrischen Kabel zu der passenden Klemme (2) verbinden. Das Erdungskabel neben dem Symbol  positionieren.

Efectuar las conexiones eléctricas al borne específico (2) teniendo cuidado con poner el cable de tierra cerca del símbolo .





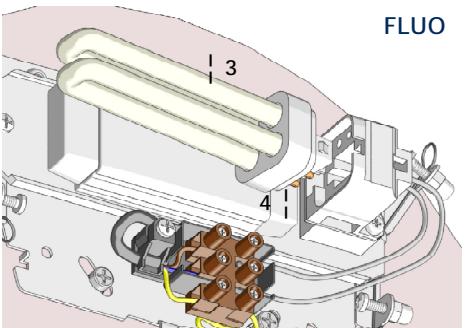
Inserire la lampadina (3) nell'apposito portalampada (4), facendo attenzione a non toccare la lampadina a mani nude.

Insert bulb (3) in the proper lamp holder (4), avoiding touching the halogen bulb with bare hands.

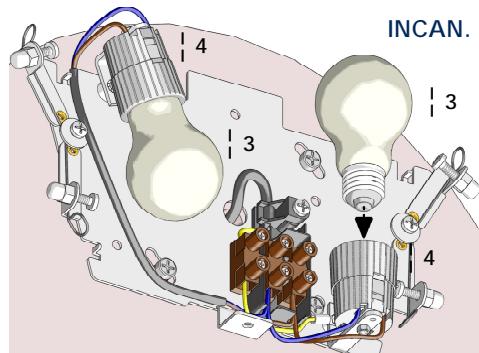
Insérer l'ampoule (3) dans la douille appropriée (4), en faisant attention à ne pas toucher l'ampoule halogène avec les mains nues.

Die Glühbirne (3) in die geeignete Lampenfassung (4) einstecken, ohne die Halogenglühbirne mit bloßen Händen zu berühren.

Introducir la bombilla (3) en el portalámpara específico (4), teniendo cuidado con no tocar la bombilla halógena con las manos.



FLUO



INCAN.

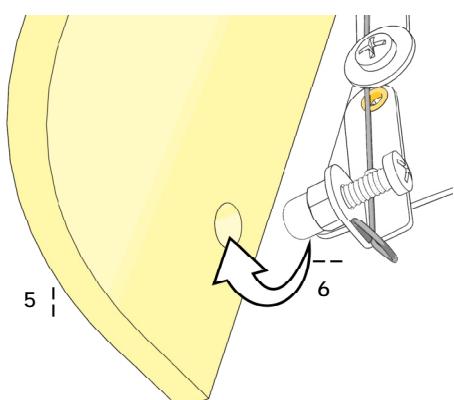
Per montare il diffusore (5) sulla piastra (1), occorre calzarlo prima da un lato e poi dall'altro. Inserire i due piolini (6) nei fori e tirare verso l'interno i braccetti molleggiati opposti. Mettere in posizione il vetro e rilasciare i braccetti molleggiati. Se necessario, regolare i piolini (6) con un cacciavite in modo che aderiscano completamente al vetro.

To mount diffuser (5) on plate (1), it is necessary to put it before from one side and then from the other one. Insert the two pins (6) into the holes and pull the opposite sprung arms towards the internal part of the lamp. Position the glass and release the sprung arms. If needed, adjust pins (6) by means of a screwdriver so that they adhere to the glass completely.

Pour assembler le diffuseur (5) sur la plaque (1), il faut le placer d'abord d'un côté et ensuite de l'autre. Insérer les deux pivots (6) dans les trous et tirer vers l'intérieur les bras pourvus de ressorts opposés. Positionner le verre et relâcher les bras pourvus de ressorts. Si nécessaire, régler les pivots (6) à l'aide d'un tournevis de façon qu'ils adhèrent complètement au verre.

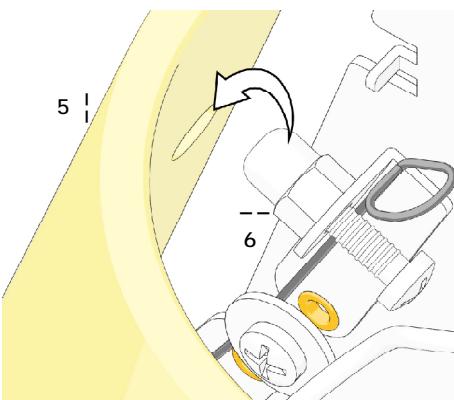
Um den Diffusor (5) auf der Platte (1) zu montieren, soll er früher von einer Seite und dann von der anderen Seite gesteckt werden. Die zwei Stifte (6) in die Löcher stecken und die gegenüberliegenden federnden Arme nach innen ziehen. Das Glas positionieren und die federnden Arme loslassen. Wenn es nötig ist, sollen die Stifte (6) durch einen Schraubenzieher eingestellt werden, so dass sie völlig festhaltend an dem Glas sind.

Para montar el difusor (5) en la placa (1), es necesario montar un lado y luego el otro. Introducir las dos clavijas (6) en los agujeros y tirar hacia el interior los dos pequeños brazos provistos de muelles opuestos. Poner el vidrio en la posición correcta y soltar los pequeños brazos provistos de resorte. Si fuera necesario, ajustar las clavijas (6) mediante un destornillador de manera que adhiera sobre el vidrio completamente.



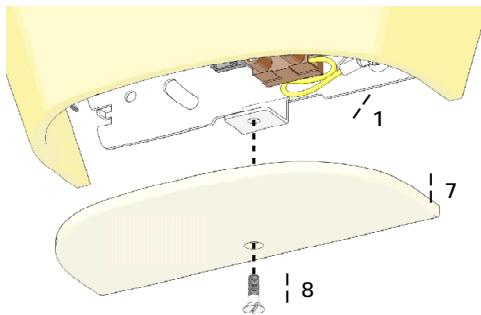
5

6



5

6



Posizionare il diffusore inferiore (7) e fissarlo tramite la vite (8) sulla piastra (1).  
Position the lower diffuser (7) and fix it by means of screw (8) on plate (1).  
Positionner le diffuseur inférieur (7) et le fixer à l'aide de la vis (8) sur la plaque (1).  
Den unteren Diffusor (7) positionieren und ihn durch die Schraube (8) auf der Platte (1) befestigen.  
Poner el difusor inferior (7) y fijarlo mediante el tornillo (8) en la placa (1).